



+12

Exposición colectiva
de doce Artistas residentes de otras
nacionalidades en [Asturias](#)



+12

Exposición colectiva
de doce Artistas residentes de otras
nacionalidades en [Asturias](#)



EDICIONES PATA NEGRA • FERMÍN SANTOS
edicionespatanegra@gmail.com

DISEÑO: TU ESTRATEGIA CREATIVA • Brezo Rubín

Depósito Legal: AS 00228-2025

Presentación

Ediciones Patanegra & Fermín Santos López y el Excelentísimo Ayuntamiento de La Ribera son los promotores y coordinadores de este proyecto colectivo artístico visual titulado **+12 Exposición colectiva de 12 artistas de otras nacionalidades residentes en Asturias**. El propósito de la propuesta es darlos a conocer conjuntamente por primera vez ante la sociedad local asturiana y facilitar su integración en el sector cultural asturiano divulgando sus nombres y creaciones visuales.

Anthony Patrick, Carlos Pérez, Cécile Brillet, Diana Coandă, Eleana Luque, Eliza Southwood, Eva Boilley, Klara Konkoly-Thege, Monica Dixon, Nicholas F. Callaway, Sonja Mijajlovic y Tadanori Yamaguchi componen un brillante friso artístico que abarca un amplio abanico de medios que van desde la fotografía a la cerámica, pasando por una gran variedad de técnicas como la escultura, la pintura, la ilustración o la obra gráfica.

Es una satisfacción para el promotor haber conseguido encontrar la sensibilidad del Concejo de La Ribera, para llevar a cabo esta propuesta, producida por el Ayuntamiento y presentada oficialmente en Asturias en “La Casa de las Artes y de las Ciencias” de la localidad de Bueño, desde donde la exposición empezará a realizar una itinerancia que se prevé y se desea extensa para que llegue al mayor número posible de espectadores.

Ediciones Patanegra & Fermín Santos López quieren agradecer de manera especial el compromiso del Alcalde del Concejo, Tomás Manuel Fernández Muñiz, su disposición para acoger no sólo la exposición sino también la edición de un catálogo cuyos textos e imágenes redundarán en un mayor conocimiento de los artistas que figuran en la muestra y remarcará nuestro principal objetivo, el de visibilizar la vida y la obra de estos creadores que han elegido Asturias como lugar para vivir y para crear.

Ediciones Patanegra & Fermín Santos López quieren agradecer de manera especial el compromiso del Alcalde del Concejo, Tomás Manuel Fernández Muñiz, por su disposición para proyectar y visibilizar la obra de estos creadores que han elegido Asturias como lugar para vivir y para crear.

ÍNDICE

Anthony Patrick	6
Carlos Pérez	10
Cécile Brillet	14
Diana Coandă	18
Eleana Luque	22
Eliza Southwood	26
Eva Boilley	30
Klara Konkoly-Thege	34
Monica Dixon	38
Nicholas F. Callaway	42
Sonja Mijajlovic	46
Tadanori	50



ANTHONY PATRICK

Londres, Inglaterra 1966

Formación

Bachillerato en UK.

Escuela de Artes y Oficios, Madrid, España. Especialidad cursada, restauración y conservación de documentos.

Formación en Italia de mantenimiento y restauración de polipastos decadena para escenarios.

Formación en Alemania, de sistemas de montaje y diseño, motorización, así como diseño de vestido escénico para Teatro y TV.

Curso de edición fotográfica. Fotografía analógica y digital avanzada en escuela Man Ray

Experiencia Laboral

Empresas de eventos y alquiler, así como venta e instalación de sistemas técnicos para Cine y TV.

Técnico comercial, captación de clientes, coordinador de montajes escénicos, desarrollo de proyectos, encargado de gestión comercial en el extranjero, así como control de almacén y facturación.

Fotógrafo de eventos. Confección de presupuestos seguimiento y ejecución de las ventasco merciales.

Autónomo. Administración de empresa de iluminación, cine y teatro Puesto: Gestión general de empresa, con funciones entre otras de toda la gestión de almacén y logística. Producción técnica de espectáculos. Puesto: Montaje de escenarios.

Habilidades

Experto, tenaz y dinámico, con un sólido historial de logros comerciales, tanto en España como en el extranjero. Un líder motivado con una gran capacidad de organización priorización y ejecución, de soluciones comerciales, y asesoramiento al cliente, así como gran negociador con promovedores para la distribución de marcas lideres en el sector.

Campos y recursos de desarrollo laboral

Operativo en programas. Gráficos multimedia. Tareas administrativas. Gestión de tiempo. Servicio al cliente y al equipo de trabajo. Orientación hacia el servicio. Coordinación, administración y gestión. Perspicacia social Coordinación. Pensamiento crítico y una gran psicología, así como resolutivo hacia el cliente y proveedores.

Comunicaciones y medios. Ventas y marketing.

Anthony Patrick



Sin título
42x29,7 cm
Fotografía

Anthony Patrick



Sin título
42x29,7 cm
Fotografía

Me llamo Anthony Patrick Greenan, natural de Londres. Residente en España desde 1983.

Con 17 años fui a Madrid donde me forme en Artes y Oficios mientras trabajaba a la vez como técnico comercial de iluminación para cine y teatro.

Pasado el tiempo, en septiembre del 2021, decidí venir a vivir a Avilés, ya que Asturias fue siempre un punto de mira donde emprender una nueva etapa.

En mis inicios de la fotografía, experimenté con paisajes y naturaleza, que era lo que me permitía tomarme mi tiempo para fotografiar con calma. Una vez finalizado ese ciclo, comencé a ampliar mi mirada realizando reportajes de calle, captando momentos y escenas cotidianas, en las que tan solo tienes segundos para reaccionar y captar ese instante.

Practiqué de forma continua y más asidua, los espacios de música en directo, en pubs y bares.

Entornos éstos, de un público mediano, en los que tienes un contacto más directo tanto con los espectadores, como con los músicos. Dentro de esta actividad, asistí al festival de Benicasin, GreenSpace en Valencia, las fiestas de San Isidro en la Plaza Mayor, Madrid, etc... o en Avilés, desde el Aniversario de Bob Dylan en: Avilés Ciudad Dylanita, La Mar de Ruido.

He de confesar que desde mi llegada a esta villa como residente, cada día me agrada más. Por la cálida acogida, la sencillez como pluralidad de sus gentes, así como por sus costumbres, y por supuesto, por la calidad de vida que brinda ésta ciudad.

Anthony Patrick



Sin título
42x29,7 cm
Fotografía



CARLOS FRANCISCO PÉREZ

Bogotá, 1977

Carlos Francisco Pérez nació en Bogotá en 1977, en el seno de una familia con raíces y cultura hispanoamericanas. Desde temprana edad, su vida estuvo marcada por la diversidad cultural, una característica que influyó profundamente en su desarrollo artístico y en la forma en que percibe el mundo que lo rodea.

A una edad temprana, Carlos emigró junto a su familia a los Estados Unidos, donde se sumergió en un nuevo entorno cultural y lingüístico. Esta experiencia de inmersión le otorgó una perspectiva única y lo llevó a desenvolverse con fluidez en dos idiomas y a apreciar la riqueza de la diversidad cultural.

Su interés por las artes visuales se manifestó desde una edad temprana, y pronto comenzó a explorar diversas formas de expresión artística. Durante sus años de formación en Kansas City, Carlos se dedicó al estudio de la pintura, la fotografía y el grabado, desarrollando habilidades técnicas y una sensibilidad estética que sentarían las bases de su carrera como artista.

En su búsqueda por ampliar sus horizontes artísticos, Carlos continuó su educación en la Universidad de Nuevo México, ubicada en Albuquerque, donde obtuvo su Licenciatura en Bellas Artes con especialidad en Pintura y Grabado. Fue durante este período que Carlos consolidó su enfoque artístico, fusionando técnicas tradicionales con una visión contemporánea y explorando la relación entre la naturaleza y la humanidad en su obra.

En el año 2003, Carlos emprendió un viaje transformador a Oaxaca, México, donde colaboró en la Universidad Autónoma Benito Juárez y participó en talleres de edición de obra gráfica. Esta experiencia enriquecedora le permitió sumergirse en la rica tradición artística de México y explorar nuevas técnicas y enfoques en su trabajo.

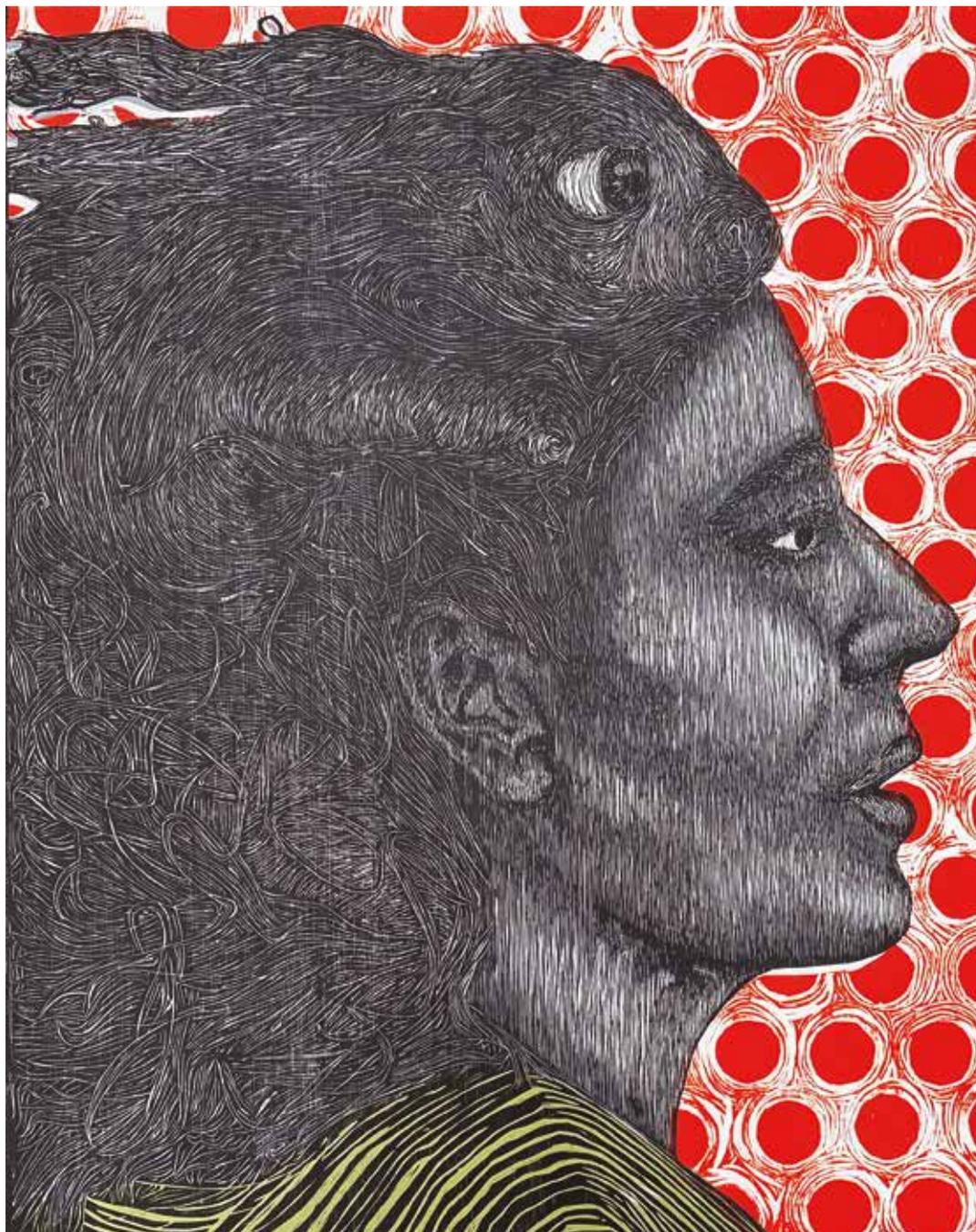
En 2004, Carlos se estableció en España, donde ha residido desde entonces. Su llegada a este país marcó el comienzo de una nueva etapa en su carrera artística, caracterizada por una participación activa en exposiciones colectivas y proyectos colaborativos. Su obra ha sido reconocida y seleccionada en varios concursos de grabado, destacando su participación en la Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias en 2009.

La obra de Carlos F. Pérez se distingue por su exploración de la figura humana y su relación con el entorno natural. En sus piezas de mayor formato, combina técnicas diversas como la serigrafía, la acuarela y el collage para crear composiciones impactantes que invitan al espectador a reflexionar sobre la condición humana.

Una de las características más destacadas de la obra de Carlos es su uso magistral del estampado, tanto orgánico como geométrico, que revela su fascinación por motivos heredados de las Arts and Crafts y el "japonismo" de los simbolistas ingleses. Este enfoque decorativo se manifiesta en obras como "Gain", donde la figura humana y los elementos naturales se entrelazan en una narrativa visual evocadora.

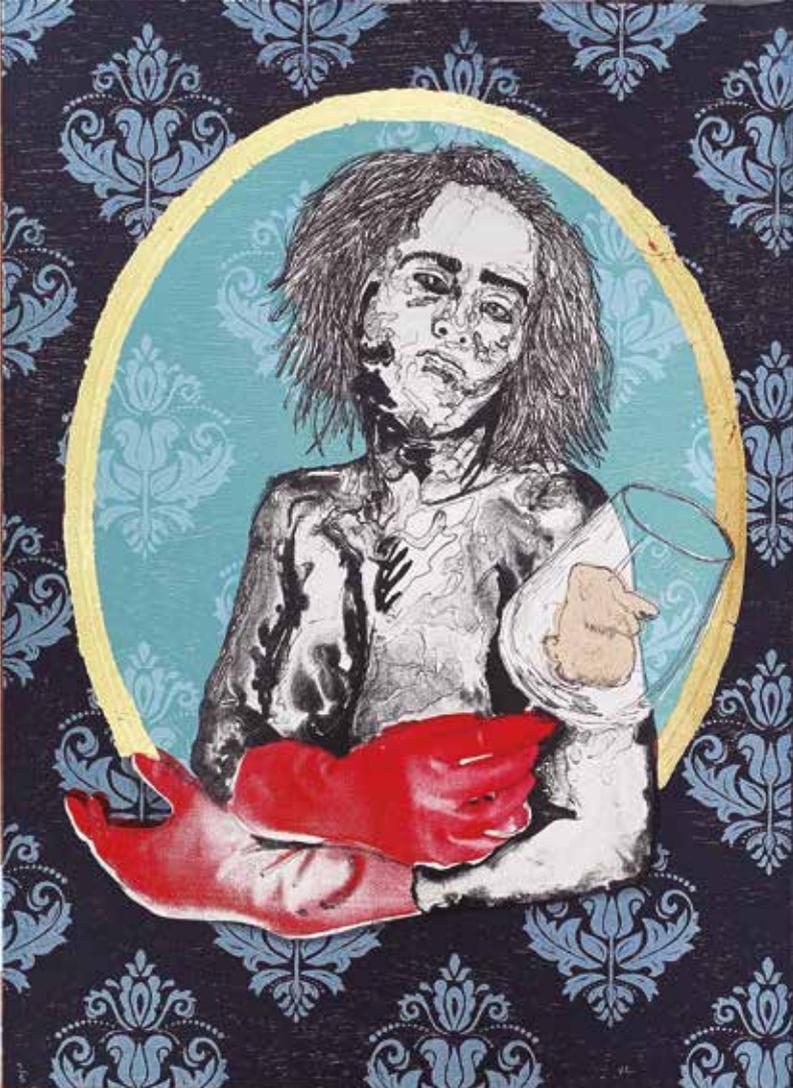
En última instancia, la obra de Carlos Francisco Pérez trasciende las fronteras culturales y lingüísticas, invitando al espectador a un viaje introspectivo a través de la intersección entre el arte y la naturaleza. Su trayectoria artística refleja su profunda conexión con el mundo que lo rodea y su compromiso con la exploración constante y la innovación en su práctica artística.

Carlos Pérez



Tulum
78x61 cm
Xilografía y Litografía

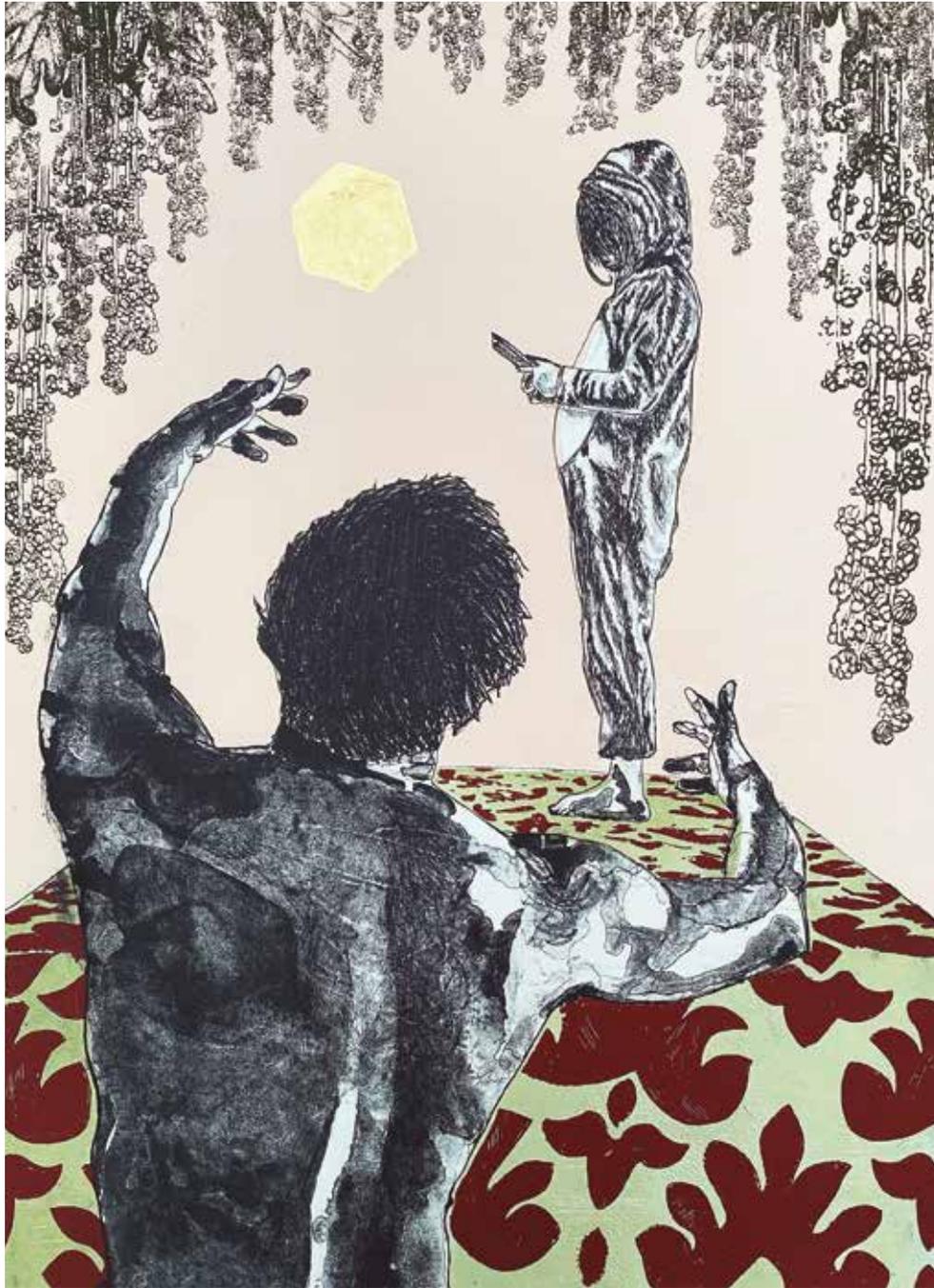
Carlos Pérez



Saints and Sinners 1
70x50 cm
Xilografía y Litografía

Carlos Francisco Pérez, nacido en Bogotá en 1977, es un artista multidisciplinario cuya obra refleja la fusión de sus raíces hispano-americanas con sus experiencias en los Estados Unidos, Colombia, Europa y México. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Nuevo México USA, su carrera artística despegó durante su tiempo en los talleres de grabado en Oaxaca, México, en 2003. Desde entonces, ha residido en España, donde su trabajo ha sido reconocido en numerosas exposiciones y concursos de grabado. Su arte, caracterizado por figuras humanas evocadoras y una profunda conexión con la naturaleza, fusiona técnicas como la serigrafía, el collage y la escultura de fieltro para crear una narrativa visual única. Con cada obra, Pérez invita al espectador a reflexionar sobre la condición humana y nuestra relación con el entorno natural.

Carlos Pérez



Saints and Sinners 2
70x50 cm
Xilografía y Litografía



CÉCILE BRILLET

Laval, Francia, 1967

De formación científica (doctorado en química orgánica, París, 1992), me mudé a España en el 93. Después de meses intentando compaginar vida profesional y familiar, me sumergí en el mundo de la cerámica, que me apasionó desde el primer instante. Recibí una formación completa en diferentes talleres asturianos antes de montar mi propio estudio. Desde entonces no dejé el mundo de la cerámica en ningún momento, ampliando mi formación siempre que tuve la oportunidad.

El punto de inflexión en mi trayectoria fueron los dos años que pasé en el departamento de arte de la Universidad de Berkeley en California, bajo la tutela del prestigioso ceramista Richard Shaw, que me enseñó otra manera de entender el mundo del arte. Durante ese mismo período, las clases de grabado que tomé con Russell Pachman en el Mission Cultural Center en San Francisco marcaron profundamente mi enfoque artístico.

De vuelta a España, dedico el 100 % de mi actividad a la cerámica, intentando potenciar la actividad artística. En la actualidad soy la presidenta de la Agrupación de Ceramistas de Asturias, y organizo con la FMC la feria de cerámica contemporánea CER.O que se celebra cada año en la sala de Trascorrales en Oviedo desde el 2012.

Estos últimos años he podido desarrollar y exponer varias instalaciones (Paz en la Guerra, SPA Oviedo, 2021, No tienes por qué subir al árbol, Cultura en Red, As Quintas, 2022, Piedras Blancas, 2023, y El Techo de Cristal, Cultura en Red, Piedras Blancas, 2023). Es la parte que más me motiva. He participado en 31 exposiciones colectivas y 16 individuales en España, Estados Unidos y México, así como en varios concursos de cerámica creativa. Tengo obra en colecciones privadas y públicas

Cécile Brillet



Lumaquela
20 cm de diámetro
Loza esmaltada, torno y plancha, 2 cocciones a 1000°C



Babel
15 x 15 x 30 cm
Loza esmaltada, plancha, serigrafía sobre cerámica, 2 cocciones a 1000°C

Después de haber jugado y disfrutado del color durante años en mi obra, en 2021 di un giro bastante drástico al decidir que mis piezas serían todas en blanco. Este cambio abrió nuevas líneas de trabajo para mí, especialmente en instalaciones donde el color no es necesario para transmitir el mensaje que quiero abordar en cada proyecto. Desde la contradicción del uso de las armas para buscar la paz en “Paz en la guerra” (2021), la diversidad de la mujer en Asturias en “No tienes por qué subir al árbol”, hasta los obstáculos que enfrentan las mujeres a lo largo de la historia y en todos los ámbitos en “El techo de Cristal”(2023), el blanco predominante en mis instalaciones acompaña la reflexión que deseo provocar en los visitantes.

En esta exposición colectiva, donde la falta de espacio impide la presentación de instalaciones, presento una línea de piezas blancas.

Estas piezas, todas adornadas con flores, buscan transmitir un mensaje profundo, aunque la naturaleza de las piezas pueda parecer sencilla. Aunque no siempre es fácil expresarlo, creo que estas obras en blanco permiten a los espectadores sumergirse en la esencia de mis reflexiones. El color blanco tiene una importancia significativa en el arte, ya que va más allá de simplemente ser la ausencia de color. También es expresión de simplicidad y pureza, de la inocencia, la paz o la trascendencia; de expresión de luz, de creación de una sensación de espacio y tranquilidad; de minimalismo, de versatilidad y también de desafío, dado que lograr la luminosidad y la textura adecuadas sin la ayuda de colores vibrantes requiere habilidad y maestría técnica. Finalmente, el blanco tiende a ser atemporal.

Cécile Brillet



Sin título

Loza, plancha, esmalte transparente, oro, 3 cocciones 1000 y 860 grados
medidas: 14cm diametro, 5 cm alto



DIANA COANDĂ

Timișoara, Rumania 1974

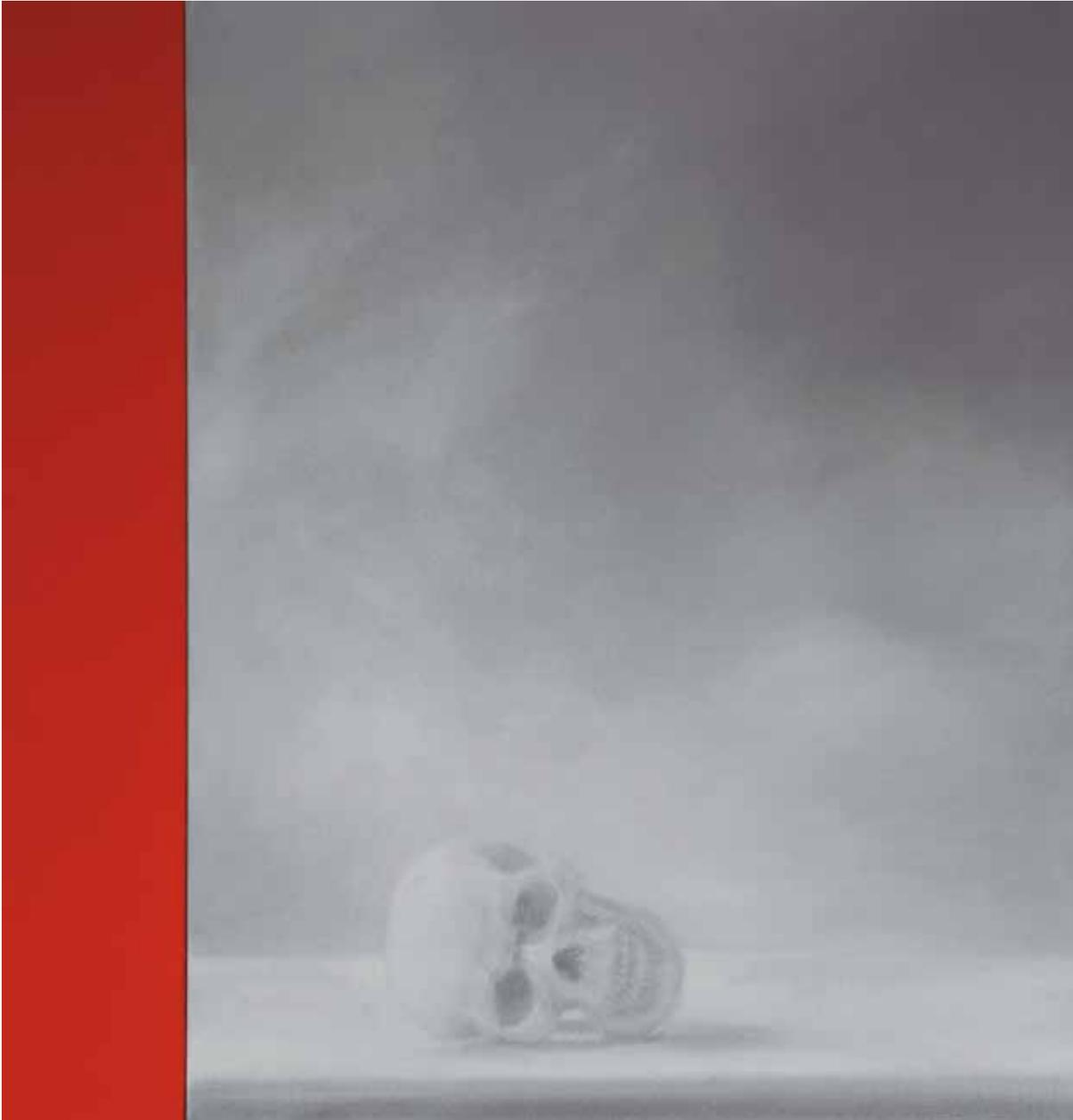
Es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Timișoara y homologación de Título en 2009 en la Facultad de Bellas Artes de Bilbao. Llegó a España en el año 2000 donde continúa su trayectoria como artista plástica.

En 2013 hace parte de Colectivo DV hasta la actualidad combinando la carrera artística con la docencia.

La trayectoria artística de Diana comienza en el año 1992 con exposiciones individuales y colectivas en Rumania, República Moldava, ex Yugoslavia, en diferentes galerías internacionales, salones, centros culturales y museos de calado interés. A su llegada a España, en 2001 recibe el premio Salón de Otoño/Caja Madrid, en 2011 es seleccionada en CNAL Luarca, en 2018 es seleccionada en el Certamen Nacional de Pintura Casimiro Baragaña, ampliando sus exposiciones por el país en diferentes colectivas celebradas en Burgos, Madrid, Granada, Gijón, Avilés, La Rioja y a nivel internacional, Oporto o Irlanda.

En el año 2013 se constituye el Colectivo DV donde hasta la actualidad sigue trabajando diferentes disciplinas, como la fotografía artística, vídeo experimental, instalación, site specific y técnicas mixtas. Se destaca dentro de esta trayectoria haber expuesto en VALEY Castrillón, Laboral Gijón, Proyecto SeAlquila Madrid, Colegio de Arquitectos de Asturias Oviedo, Sala Borrón Oviedo, Galería Octógono Avilés, Galería Dos Ajolotes Oviedo, La Barba Blanca Gijón, Museo Jovellanos Gijón, Feria de Arte Oviedo, ArtBox Project Málaga y Nueva York, Centro Niemeyer Avilés, MediaAdvance Gijón, Espacio Local Gijón, Premio y selección en CNAL Luarca.

Diana Coanda



Mademoiselle Pogany

92x88 cm (medidas totales del díptico)

Óleo sobre lienzo y pintura plástica sobre foscurit



Detrás

90x94 cm (medidas totales del díptico)
Óleo sobre lienzo y pintura plástica sobre foscurit

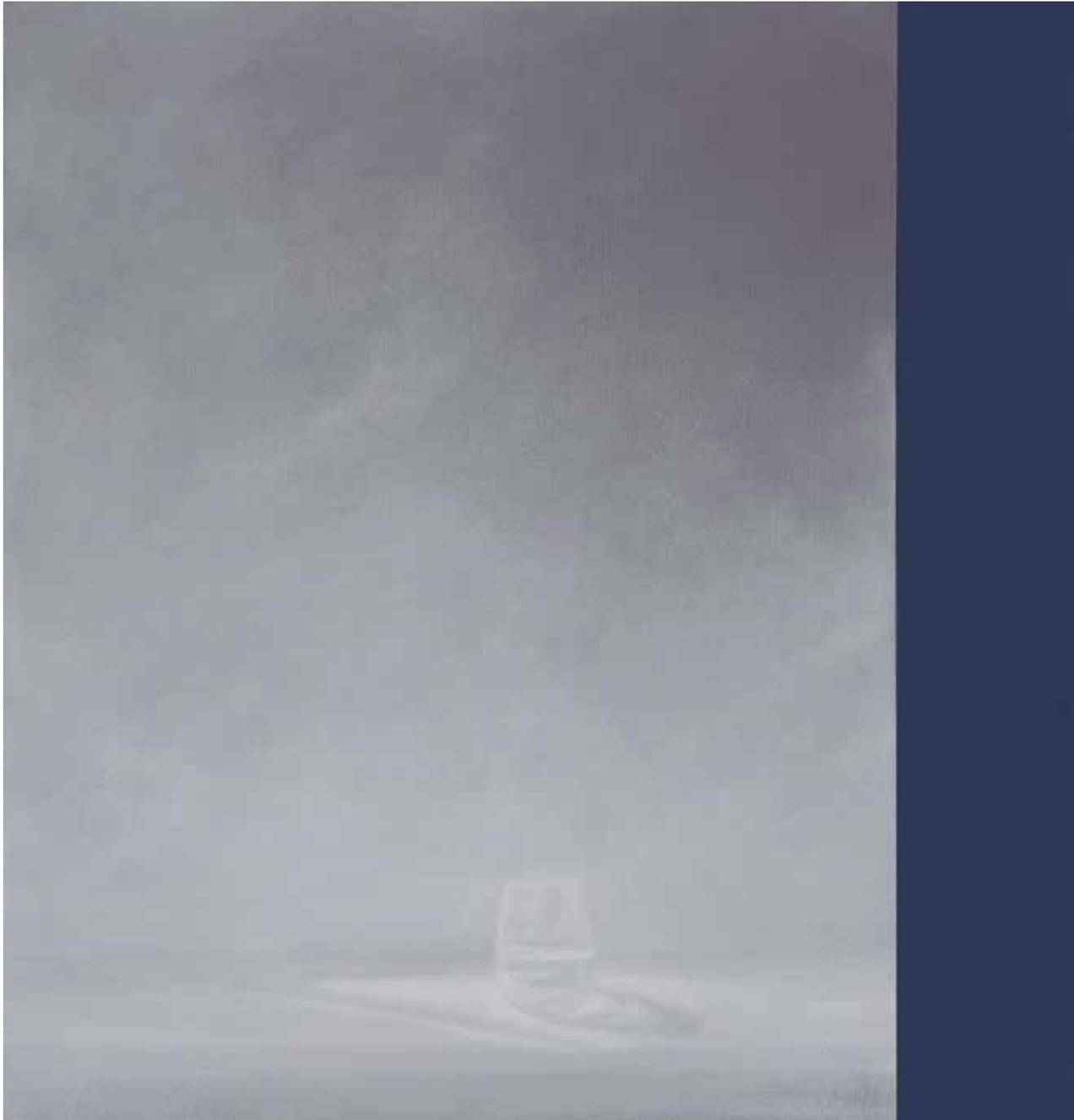
Crear atmósfera para recrear sensaciones.

Me ato a imágenes que están dentro de mi memoria y que evocan olores y sensaciones que se reflejan en representaciones visuales.

Siempre he sido atraída por la monocromía, veladuras, difuminos, los objetos que desaparecen y se desvanecen en la atmósfera tanto en la fotografía como en la pintura. En mi búsqueda me sirvo de la fotografía como referencia para facilitar la tarea, intento despojar al objeto de otros contenidos, al que le añado la atmósfera otorgándole protagonismo. El objeto solo acompaña la presentación final. Provoco composiciones incómodas y acabados a penas visibles, llevados al extremo de desaparecer. La fotografía me sirve como documento sobre unas realidades que después pueden desaparecer. Represento en mis obras escenas solitarias, con grises, pocos contrastes tonales y espacios atmosféricos. Utilizo los difuminos y veladuras para alejar los objetos, darles otra vida y contexto. Quiero crear ilusiones a través de la técnica, para que se pueda ver el objeto de otra forma de la que se debería, representado de otra manera. De esta forma elimino exceso de información insignificante hasta dejar la imagen solo para la parte sensitiva.

Algunas imágenes están acompañadas de superficies planas de color, formando un díptico que es la antesala o una sugerencia a lo que se debería ver y que solo se anuncia de forma sutil para que después el ojo haga el vínculo de conexión.

Diana Coanda



Aqua
92x88 cm (medidas totales del díptico)
Oleo sobre lienzo pintura plástica sobre foscurit



ELEANA M. LUQUE

Arequipa, Perú, 1992

Con formación en marketing en el 2017 en la universidad tecnológica del Perú.

En el 2019 empezó a abrirse paso en el camino artístico con ilustraciones botánicas en técnica de acuarela . Llego a España en el año 2021 donde continuo su trayectoria como acuarelista y docente intergeneracional.

La trayectoria artística de Eleana comienza en el 2019 con la creación de su marca personal en RRSS.

En el 2021 crea su primera línea de cerámica utilitaria artesanal para acuarelistas , consigue expandir su obra al diseño de interiores.

En el 2022 colabora en diferentes actividades culturales y artísticas en diferentes zonas de Asturias.

En el 2023 tiene su primera participación en la II Exposición colectiva y solidaria de artistas asturianos, a favor del Banco de Alimentos de Asturias organizada por Rotary Club Balagares en Aviles , además en ese mismo año 2023 es seleccionada en la exposición colectiva "ELLAS ILUSTRAN " en Madrid.

Actualmente combina su carrera artística con la docencia intergeneracional, línea de productos de papelería, cerámica para acuarelistas.

Eleana M. Luque



Ave del paraíso
40 x 30 cm
Acuarela sobre papel de algodón



Hiedra
30 x 40 cm cm
Acuarela sobre papel de algodón

Ilustradora naturalista, aplica diferentes técnicas para sus obras principalmente con acuarela.

Su gran fascinación por la naturaleza, las ganas de reencontrarse entre líneas de maternidad y desarrollo personal le llevaron por un camino de experimentación y evolución en el camino artístico.

En el cual, la naturaleza es su mayor fuente de inspiración, además de los momentos trascendentales en los que se encontraba, cada pieza tiene un significado que forma parte de su transformación y evolución, con lo cual ha querido transmitir, consciencia sobre los procesos que conlleva el cambio a lo largo del tiempo y espacio.

A lo largo de estos años consiguió crear su marca personal, ELEANA CROMA donde experimento con diferentes disciplinas como: cerámica, creando su propia línea de piezas de cerámica para acuarelistas. Papelería artesanal, creando una línea de encuadernación y papelería ilustrada, papelería para eventos. Además ha podido llevar esta esencia en aulas de aprendizaje para niños, y adultos, participando en diferentes proyectos creativos, preparando exposiciones de alumnado e impartiendo talleres enriquecedores en varios niveles.

Eleana M. Luque



Limón Asturias
40 x 30 cm
Acuarela sobre papel de algodón



ELIZA SOUTHWOOD

Norwich, Reino Unido, 1973

Grabadora, ilustradora, pintora y arquitecto, nace en Norwich (1973). Licenciada en Arquitectura por la Universidad de Glasgow (Escocia, Reino Unido) con posgraduado (Arquitectura) del London Metropolitan University (Londres). Masters en Ingeniería Ambiental (London Metropolitan University)

La temática más emblemática de su obra comercial es el ciclismo, ya que tiene afición a ese deporte, aunque le interesan también representar otros temas como la figura humana, los paisajes rurales, urbanísticos e industriales, etc.

Desde 2019 vive y trabaja en Asturias, donde tiene su taller de estampa. Su especialidad es la serigrafía y el linograbado.

Ha sido premiada varias veces:

Premio Bronce del AOI Poster Prize for Illustration (2017, Londres)

Cadisch Prize for Printmaking (2018, Londres)

Premio Oro del AOI Poster Prize for Illustration (2019, Londres)

Primer premio en el Certamen de Pintura de Tazones, (2022, Asturias)

Exposiciones seleccionadas

Individuales

2022 Eliza Southwood Prints – The New Ashgate Gallery, Farnham, Reino Unido

2021 Non Voyage – Architects House Gallery, Tel Aviv, Israel

2019 The Cycling Art of Eliza Southwood – Hornseys Art Gallery, Ripon, Reino Unido

2017 Eliza Southwood – Assembly House, Norwich, Reino Unido

2017 Brutal – Espacio Gallery, Londres, Reino Unido

2016 Spring Classics - Rapha Gallery, Manchester, Reino Unido

Colectivas

2023 Sidra y Poesía, Estampa – Bueño, Asturias y el Instituto Jovellanos, Gijón

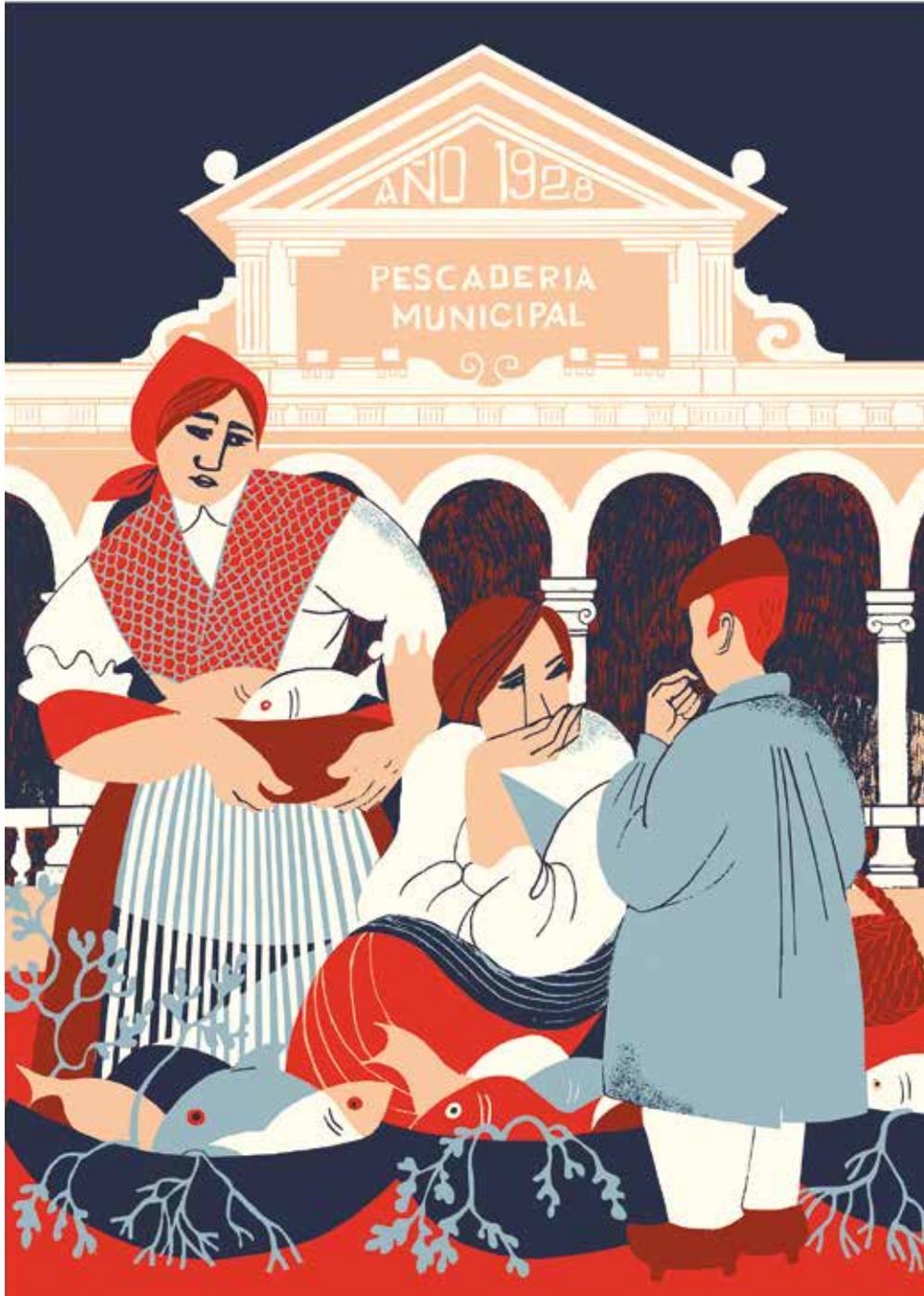
2021 East London Printmakers Annual Show – Mile End Gallery, Londres

2020 The Great Print Exhibition - Rheged Gallery, Rheged, Reino Unido

2019 The Poster Prize for Illustration – London Transport Museum, Reino Unido

2018 Art for Cure – Glemham Hall, Norfolk, Reino Unido

Eliza Southwood



La Pescadería

50 x 70 cm, Edición de 35 Papel: Colourplan de GF Smith, 270 gsm, Año: 2023
Serigrafía



He pasado una década perfeccionando mi técnica de grabado, en concreto, la serigrafía. Una forma de trabajar tradicionalmente poco querida por los artistas profesionales, está, en estos tiempos de digitalización, al borde de una reanimación en el mundo artístico a través del elevamiento por su aplicación cada vez más frecuente a la obra gráfica contemporánea.

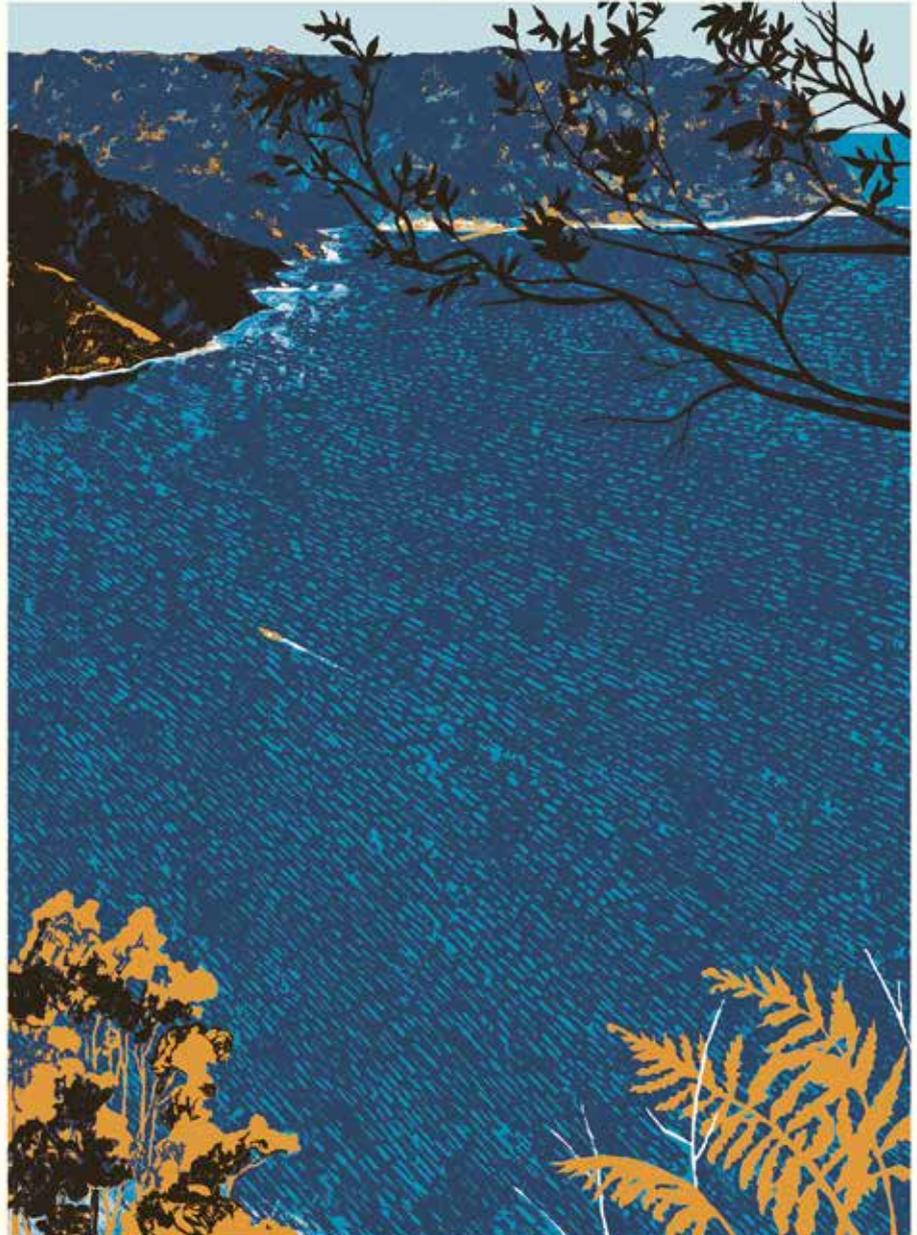
La inspiración viene de todo lo que me rodea, intento captar la belleza pasajera de paisajes, sean rurales o urbanos, y las complejidades de las formas humanas en movimiento. Mediante un proceso meticuloso, creo capas de colores vivos y texturas que invocan un sentido de profundidad y animación. Mis habilidades técnicas y mi pasión por el detalle proporcionan a mis obras un balance entre el realismo representativo y la abstracción.

Pescadores

50 x 70 cm, Edición de 40, Papel: Colourplan de GF Smith, 270 gsm, Año: 2024
Serigrafía

Eliza Southwood

Mediante la experimentación técnica y mis investigaciones continuas en el ámbito del color, intento conseguir llegar a los límites de lo es posible dentro de lo que es la serigrafía y el linograbado, y producir obras expresivas que emocionan, que atraen, que inspiran, y que invocan recuerdos y colores del pasado tanto como contemporáneos.



4/40

Mar de Rodiles



Mar de Rodiles

50 x 70 cm, Edición de 40 Papel: Colourplan de GF Smith, 270 gsm Año: 2024
Serigrafía



EVA BOILLEY
Dole, Francia, 1986

Artista visual

Nacida en 1986 en Dole, Francia

Perfil profesional

Artista autodidacta dedicada a una practica de la pintura ecológica en los materiales como en los temas.

Exposiciones

Exposiciones individuales

2023, Hyperflora, Casa de culture, Arriondas, España

2022, Desguazache, La Goma, Granada, España

2021, Mapacheria, La Qarmita, Granada, España

Exposiciones colectivas

2023, WE ARE THE CHILDREN, Estudio Pablo de Lillo, Oviedo, España

Eva Boilley



Palomitas de medianoche
81 x 65 cm
Oleo sobre tela

Eva Boilley

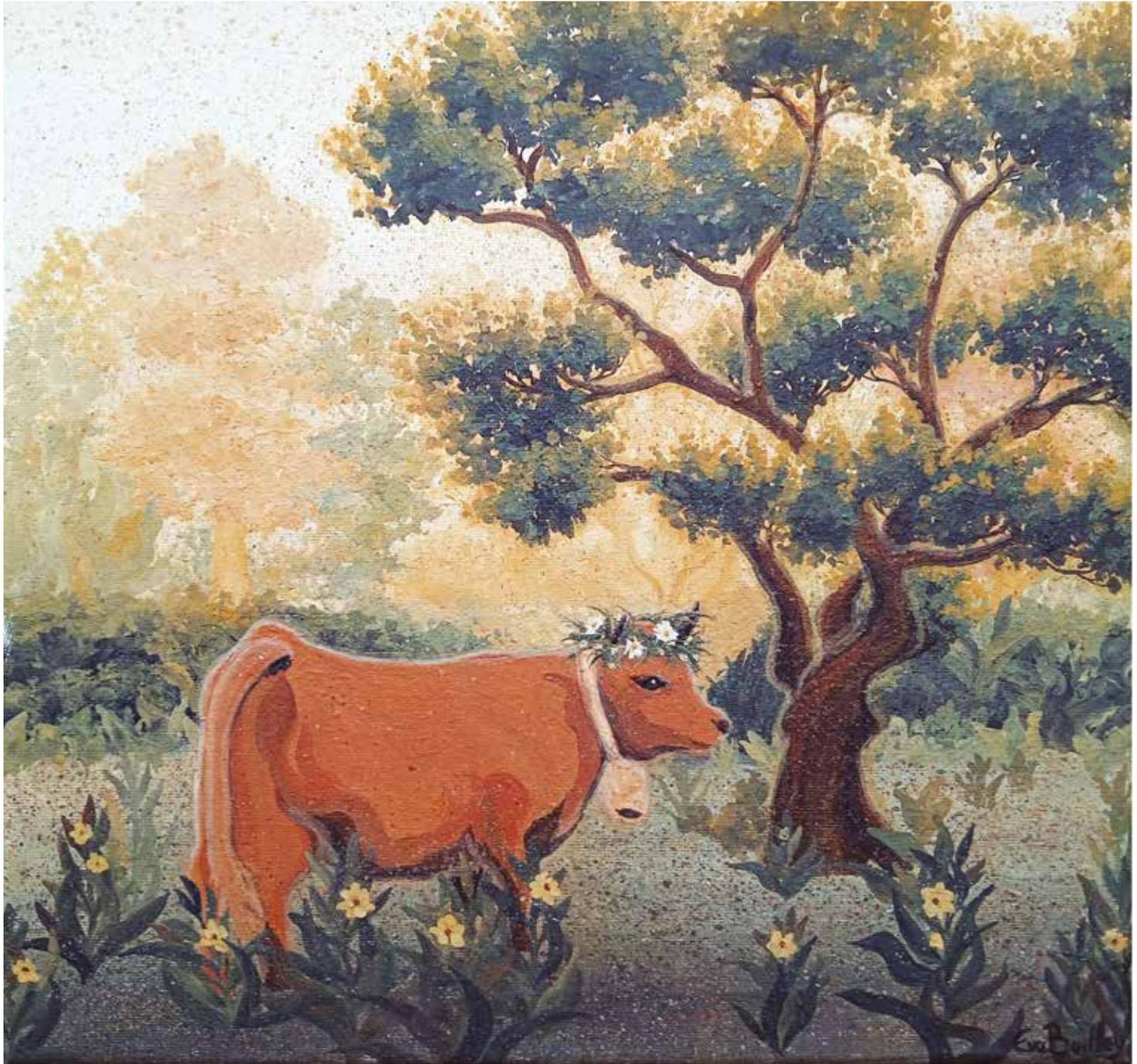


El Horru de Noe
81 x 54 cm
Óleo sobre tela

Siempre fascinada por los espacios abiertos y el poder de la naturaleza, busco a través de la pintura transmitir esta admiración por este espectáculo grandioso, lento o deslumbrante, intimidante o maravilloso, que nuestro planeta nos ofrece todos los días y que a veces somos incapaces de ver ni respetar.

La serie de obras Hyperflora se centra en una reconquista de espacios ocupados por el hombre por plantas de gran tamaño. Con materiales locales, reciclados o de segunda mano, con pigmentos naturales y aceite de linaza, intento llevar una práctica del arte visual la más ecológica posible.

Eva Boilley



Una vaca cualquiera
30 x 30 cm
Óleo sobre tela



KLARA KONKOLY-THEGE

Pécs, Hungría, 1958

Estudié fotografía y más tarde licencié en artes escénicas por la Universidad de Bellas Artes de Budapest.

He diseñado escenografía y vestuario para varios teatros de mi país, y el vestuario para dos películas.

Vivo en España desde 1990. Aquí después de veinte años dedicada la cerámica y participar en ferias de artesanía, retomé la creación libre, exponiendo mi obra desde 2012.

Mis exposiciones individuales más importantes

“Triangulo”, Espacio Local, Gijón 2020.

“Gabinete de la Reina de Ajedrez”, Sala LAi, Gijón, 2019. “En Busca de la Paz”, Decero Creativo, Oviedo, 2019. “Miradas del El Olivar”, El Olivar, Oviedo, 2017.

“Gran Mesa de Juego”, Sala LAi, Gijón, 2016. “MOVE”, Colegio de Arquitectos de Oviedo, 2014.

“El Baile Interminable”, Museo de la Sidra, Nava, 2014. “Transformación”, Museo de la Sidra, Nava, 2013.

Concurso de Mujeres Pintoras de Asturias Oriente, 2007.

Premios destacados

Mejor escenografía “Premios ¡OH!”, 2022

Segundo Premio Certamen de Pintura rápida de Noreña, 2020.

Segundo Premio Certamen de Pintura rápida de Noreña, 2019.

Segundo Premio de Pintura Rápida “Jira del Naranco”, Oviedo, 2018. Primer Premio “Certamen de Pintura Rápida de Bueño”, 2017.

Mejor pieza única “Vía de Avilés”, 2007.

Selecciones Importantes

Certamen de Pintura Contemporánea Casimiro Baragaña, 2022. Finalista en Bienal de Pintura de Noreña, 2021.

Certamen de Arte de Luarca, 2010, 2014, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021.

Un curso de mujeres pintoras de Asturias Oriente, 2009.

Concurso nacional de Cerámica “Ciudad de Valladolid”, 2007.

Libros que contienen obras más

“Habitar la Belleza” (testimonios de una vida en el campo), Ed. Más Madera, 2022.

“El arte Construye”. Santiago Martínez, 2019. “Sobre mujeres artistas”. Santiago Martínez, 2018.

“Miradas del El Olivar” (KTK), ed. A.f. Durán, F.J. Granda, F. Santos, 2017. “O”, Anatomías del Antiguo, ed. A.f. Durán, F.J. Granda, F. Santos, 2017. “Eróticas”, ed. A.f. Durán, F.J. Granda, F. Santos, 2018.

Klara Konkoly-Thege



Sin título
60 x 80 cm
Acrílico y tinta china sobre lienzo

Klara Konkoly-Thege



Sin título

52 x 24 x 16 cm

Madera, acrílico, barniz

Trabajado en tres líneas, aunque para mí, de alguna manera significan lo mismo, “la búsqueda de energías y expresarlas”. Las tres son una especie de vuelta a mis orígenes y a mis fuentes principales.

Usando lápices de color, me vuelvo a mi niñez y a la sensación libertad total.

Las esculturas e instalaciones, pintadas con efecto óptico y hechas de madera reciclada, invitan a jugar, a construir.

Con las pinturas hechas con tinta china, he vuelto a la naturaleza, que siempre ha sido fuente principal de mi creación.

Pinto con una disposición y filosofía similar a la de los pintores sumi-e.

Klara Konkoly-Thege



Sin título
80 x 60 cm
Acrilico y tinta china sobre lienzo



MÓNICA DIXON GUTIÉRREZ DE TERÁN
Marlton, New Jersey, USA, 1971

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Rutgers (New Jersey) donde se me concede la Mención de honor en dibujo. En 1994 participo en mi primera colectiva en la Phamton Gallery de la misma ciudad. Instalada en Asturias desde 1997, es desde donde he desarrollado la mayor parte de mi carrera artística.

A través de la manipulación del espacio y la luz intento rastrear la dualidad entre lo que somos y lo que no somos. Escenarios registrados en mi memoria, visualizados desde la necesidad del recuerdo y planteados a partir del concepto del vacío del espacio.

He expuesto individualmente en: Asturias, Madrid, Barcelona, Bilbao, Paris, Singapur.

Entre otros premios he recibido: Medalla de Honor 13 Certamen Nacional de Pintura 'Parlamento de La Rioja' (Logroño); 1^{er} Premio XLVIII Concurso Internacional de Pintura 'Villa de Fuente Álamo de Murcia' (Murcia); 2^o Premio, XX Certamen Nacional de Pintura Virgen de las Viñas (Tomelloso, Ciudad Real); Premio Fundación Caja Rural de Asturias – L Certamen Nacional de Luarca (Luarca, Asturias); 1^{er} Premio VII Premio de Pintura 'Torres García-Ciutat de Mataró' (Mataró, Barcelona); 2^o Premio, XVI Certamen Nacional de Pintura Virgen de las Viñas (Tomelloso, Ciudad Real); 1^{er} Premio XXI Premio Nacional de Pintura 'Ciutat d'Algemesí' (Algemesí, Valencia); 1er Premio XXXVI Certamen Nacional de Pintura 'Ciudad de Manzanares'; Premio Ayuntamiento de Valdepeñas '72 Exposición

Internacional de Artes Plásticas de Valdepeñas', 1^{er} Premio VI Certamen Nacional de Pintura Contemporánea 'Casimiro Baragaña'; XXXV Premio Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha; Mención de Honor II Premio Internacional de Pintura 'Jesús Bárcenas'; Mary Jane Kelleher Wille Memorial in Visual Arts y el Stedman Art Award de Pintura (New Jersey, USA)

He participado en ferias de arte nacionales e internacionales y mi obra se encuentra en colecciones públicas y privadas de: España, Estados Unidos, Portugal, Venezuela, Argentina, Luxemburgo, Francia, Singapur, Dubai (EAU), Hong Kong, Dinamarca, Italia, China, Filipinas, Corea del Sur, Bélgica, Reino Unido, Malasia, México, Alemania y Suecia.

Mónica Dixon



Motley (2023)
50 x 50 cm
Acrílico sobre lienzo

Mónica Dixon



Cold morning light, n°1 (2019)
50 x 50 cm
Acrílico sobre lino

En mi continua búsqueda y preocupación por la luz -en un dialogo constante que mantengo en toda mi obra entre luz artificial y natural- no busco el detalle, sino las referencias figurativas mínimas para crear sensaciones. En esa búsqueda he ido despojando el espacio pictórico de todo aquello que percibía como anecdótico. Personajes y objetos me importunaban; me distraían de lo que en realidad quería ver: el espacio pintado en sí mismo, la vibración de la luz en la atmósfera, la soledad esencial del escenario. A veces transitamos por lugares que vivimos sin saber qué guardamos de ellos. Transcurre el tiempo y no nos cuenta lo que en ellos ocurre, sino que nos lleva al abrigo de una tímida luz que conversa con nosotros. Porque la realidad que prevalecerá frente a nuestra evanescencia, no son los objetos individuales, ni su configuración particular en el espacio, sino el espacio en sí mismo y la luz que lo revela. El espacio como compartimento que describe la escenografía de la vida. En definitiva, no como mera construcción o vacío, sino como presencia.

Porque somos nosotros, los individuos, los que damos forma a los lugares que habitamos; es el propio cuerpo el que activa el espacio y no la existencia del espacio en sí. Quitando los objetos que dan sentido a nuestra vida, no nos deja otra opción que mirar introspectivamente para llenar los espacios vacíos que parecen percibirse. Es esta búsqueda constante de pertenencia y aceptación la que me motiva y la que intento mostrar en mi obra.

Mónica Dixon



Cold morning light, n°2 (2019)
50 x 50 cm
Acrílico sobre lino



NICHOLAS F. CALLAWAY

Santa Rosa, Santa Rosa, California, USA, 1985

Es licenciado en lingüística (Reed College, 2007), estudió grabado en la Escuela de Arte de Oviedo, y posee un Máster en Investigación Artística y Creación (2017) y es doctor en Bellas Artes por la UCM (2023). Vive entre Oviedo y Madrid, donde enseña historia del arte en el CIEE.

Ha realizado seis exposiciones individuales: Insider Out (Casa de Cultura de Avilés, 2011), The Beasts (Sala Borrón, 2012), Estancias (EAO, 2016), Shibboleth (Cruce, 2017), Si estas paredes hablaran (Instituto Internacional, 2018) y Under Over Behind Beneath (UAM, 2021, con Constanza Dessain), y en 2024 ha expuesto el proyecto La caída de Constantinopla en la Galería Caja Negra de Madrid. Su obra ha sido expuesta en centros y galerías como C Arte C (Madrid), Dilalica (Barcelona), Sala Borrón (Oviedo), Sala de Arte Joven (Madrid), LABoral (Gijón), Vértice (Oviedo), el INHA (París) o el Museo Arqueológico de Asturias (Oviedo), así como festivales como el Sarajevo Film Festival (2023) o Festival Proyector (Madrid 2023). Ha recibido becas y ayudas como CulturAquí (2012), Circuitos (2019) y las Ayudas de Artes Visuales (2021) de la Comunidad de Madrid, o las Subvenciones para la Creación Literaria (2022) del Ministerio de Cultura.

Su práctica abarca desde la fotografía y el grabado hasta el vídeo, la escultura y la instalación, y se ha interesado por temas como la interacción entre arquitectura, memoria, violencia y naturaleza; los usos culturales, políticos y emocionales del lenguaje y los alimentos; los traumas de infancia; o el humor del absurdo.

Nicholas F. Callaway



Important Takeaways (bloque pequeño)
6 x 8 x 2 cm
Vaciado en escayola

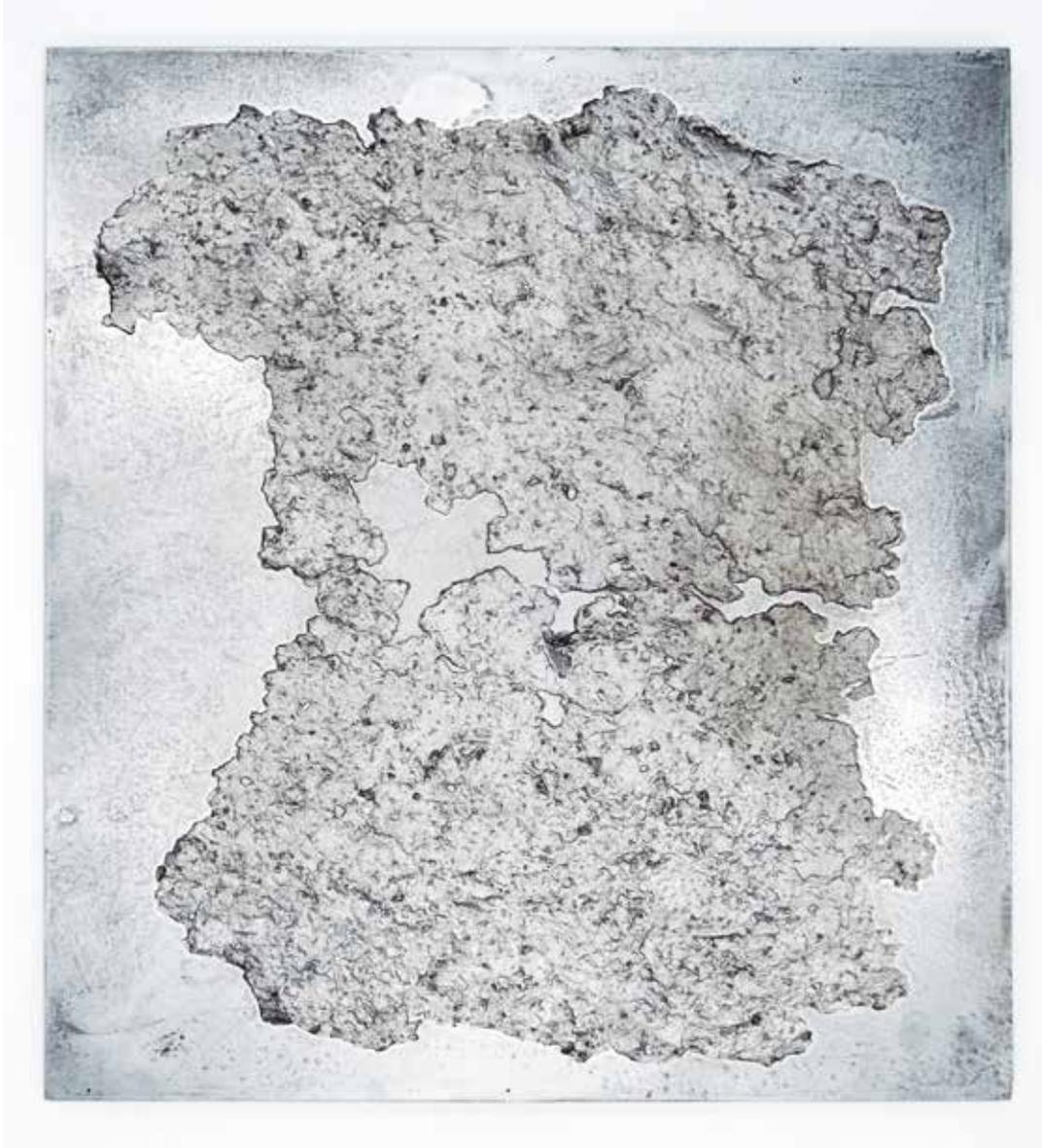
Nicholas F. Callaway



Important Takeaways (plancha mediana)
20 x 25 x 2 cm
Vaciado en escayola

Las tres piezas elegidas para la muestra provienen del proyecto *Aluminia*, que toma como punto de partida la impronta que deja el suelo en pequeños desechos de papel de aluminio tirados a la calle – finas láminas que registran perfectamente cada detalle del suelo. Utilizando esta contraforma a modo de molde, se crean vaciados en donde el efecto es como si se congelara en el tiempo un recorte de calle. Un registro múltiple donde intersectan la historia de lo que comió una persona, de cómo tiró el envoltorio al suelo, de las personas que pasaron después, rodando y pisando, del suelo en sí, y de todas las pequeñas historias que a su vez encierra. De las primeras esculturas planas en escayola, dentro del proyecto se pasó a recrear a partir de estas texturas la orografía de un asteroide ficticio llamado *Aluminia*, que se evoca tanto en la fotografía expuesta en la muestra, que recrea un paisaje montañoso, así como la plancha de aluminio – el vaciado en metal a partir de la textura recogida en un trozo de cartón aplastado contra el asfalto bajo la lluvia – que podría ser (o no) un mapa en relieve del asteroide *Aluminia*. El proyecto completo también incluye una videoinstalación – que no se ha incluido aquí – donde se proyectan diferentes vistas posibles del asteroide *Aluminia*.

Nicholas F. Callaway



Alumina (mapa)
49 x 39 x 1 cm
Aluminio fundido



SONJA MIJAJLOVIC.
Kotor, Montenegro, 1979

Licenciada en Fotografía por la Facultad de Artes Plásticas (Universidad de las Artes de Belgrado, Serbia) en 2003.

Me dedico a la creación artística en los campos de fotografía y escultura. Al principio de mi carrera estaba centrada en dibujo, pintura, grabado, diseño gráfico y sobre todo fotografía. He desarrollado diversos proyectos de fotografía artística con múltiples exposiciones individuales y colectivas en las galerías de arte y centros culturales de Belgrado (Serbia), Atenas (Grecia), Bucarest (Rumania) y Ginebra (Suiza), combinando la fotografía tradicional con el video arte y la instalación.

Desde 2017 resido en Avilés, Asturias, donde me intereso por la escultura y en especial por las posibilidades plásticas que ofrece la cerámica. En 2019 expuse individualmente escultura cerámica en la Galería Amaga en Avilés. Este mismo año tuve la exposición de fotografía panorámica nocturna en técnica de blanco y negro en el Palacio de Valdecarzana en Avilés, un proyecto realizado junto con Alejandro Sánchez García que fue expuesto por primera vez

en 2018 en la Galería Mediadvanced en Gijón. Además, en 2023, participe con escultura cerámica en la Semana Profesional de Arte en Oviedo (SPA0) y en EntreArte III, El Norte en femenino en Gijón, una muestra colectiva de las mujeres artistas organizada por la Asociación de Galerías de Arte en Asturias. Este año estoy preparando mi próxima exposición individual de escultura cerámica en la Galería Espacio de Arte Dos Ajolotes en Oviedo.

En 2018 recibo el XXX Premio **Villa de Avilés de Cerámica** y en 2023 el Premio **Pieza Única** de la XI Feria Nacional de Cerámica Contemporánea de Oviedo, CER.O.11. con un proyecto desarrollado en la Factoría Cultural de Avilés con la beca a la Producción Artística de la Fundación Municipal en la modalidad: Arte plástico, esculturas de cerámica.

Sonja Mijajlovic



De negro a azul

30 x 30 x 19 cm

Gres, tecnica de placas, esmalte de arcilla con pigmentos, cocción a 1250°C en horno eléctrico



Corteza de lo invisible es un proyecto escultórico en gres que gira alrededor de la idea de la experiencia. Se trata de un conjunto de esculturas realizadas en gres, de diversos tamaños, con formas redondeadas y ovaladas y con un estilo basado en la materia, donde las superficies están llenas de texturas evocadoras, con pliegues y vueltas de material que recuerdan la grandiosidad de un paisaje, capturando su energía y siendo como un espejo en el que se proyecta la memoria de mi propio interior.

Me atrae cómo los materiales y procesos cerámicos tienen afinidades con la condición humana. La forma en que respondemos y nos relacionamos con el daño en la experiencia: dentro, entre nosotros, con el otro, es el núcleo de mi investigación. Al abrazar las heridas, se puede traer un significado más profundo a nuestras vidas, transformando el sufrimiento en algo digno y hermoso.

El gran valor

36 x 24 x 21 cm

Gres, técnica de placas, esmalte de arcilla con pigmentos, cocción a a 1250°C en horno eléctrico

Sonja Mijajlovic



Vestigio

43 x 24,5 x 19 cm

Gres negro, tecnica de placas, esmalte de arcilla, cocción a 1250°C en horno eléctrico



TADANORI YAMAGUCHI

Osaka, Japón 1970

Graduado en la KyotoUniversityof Art &Design.

Exposiciones individuales

- 2023 Puxagallery Madrid. Sozai Tatak
- 2023 Angurreta Harrobia. Arte Espazioa Mañaria Vizcaya
- 2022 Universidad de Oviedo "Hatsuru"
- 2020 Puxagallery Madrid. "Agua"
- 2020 Galería CorniÓN. "Blanco sobre Blanco"
- 2019 Sculto, 2019. Logroño. Galería CorniÓN.
- 2018 Galería Marlborough, Madrid: "Dentro y Fuera".
- 2014 Galería Marlborough, Madrid: "Confrontación".
Museo de Bellas Artes Asturias, Oviedo, Asturias: "Negro silencio".
Fábrica de Armas, Oviedo. Instalación artística en la Noche Blanca de Oviedo: "Existencia Oculta".
- 2012 Galería CorniÓN, Gijón. Asturias: "Ikiru. Vivir".
- 2007 Museo Juan Barjola, Gijón, Asturias.
- 2006 Centro Municipal de Arte y Exposiciones, Avilés, Asturias: "Existencia sin forma".
- 1999 Museo Juan Barjola, Gijón, Asturias.
Centro de Escultura de Candás Museo Antón.
- 1994 Galería Chayamachi, Osaka, Japón.

Exposiciones colectivas

- 2023 Fundación María Cristina Masaveu Peterson "Arte y Naturaleza, las huellas son el camino.
- 2023 ARCO. Stand Fundación amigos Museo Reina Sofía
- 2019 Galería Marlborough, Madrid "Inside"
- 2018 Galería Marlborough, Madrid "Summer show".
- 2017 ARCO '17, Madrid. Marlborough Gallery New York.
- 2016 ARCO '16, Madrid. Marlborough Gallery New York.
Galería Marlborough, Barcelona "Group show".
- 2015 Galería Marlborough, Madrid "De luces Mixtas".
ARCO '15, Madrid. Marlborough GalleryNew York.
- 2014 Galería Marlborough, Madrid "De luces Mixtas".
Centro de arte palacio Almudi, Murcia.
- 2011 Museo Juan Barjola, Gijón. Concurso Nartur Intervenciones artísticas en la naturaleza.

- Museo de Bellas Artes de Asturias, Oviedo: "Vasos. 10 propuestas de cerámica en Asturias".
- 2010 Arte Lisboa, Lisboa.
The Affordable Art Fair, Battersea Evolution, Londres.
- 2009 Galería Casa da Capitania, Aveiro, Portugal: "Sabores de la Tierra".
Arte-Madrid, Casa de Campo, Madrid.
- 2008 Centro Joaquín Roncal, Fundación CAI-ASC, Zaragoza: "Cerezos, Lirios, Crisantemos y Pinos".
- 2004 Palacio de Exposiciones y Congresos, Santander: "XIII Feria Internacional de Arte Contemporáneo Artesantander".
- 2003 Centro Cultural de Caja España, León: "Caja España Escultura 2003".
- 1996 Museo Municipal de Kyoto, Japón.

Colaboraciones

- 2021 Miembro del Jurado de las Artes. Premios /23 Princesa de Asturias.
- 2022 Editorial La Cama Sol. Libro de artista Ostinato Rigore.
- 2018 Mercedes-Benz Madrid fashionweek.
Desfile del diseñador Marcos Luengo.

Colecciones

- 2023 Fundación María Cristina Masaveu Peterson
- 2019 Ayuntamiento de Ribera de Arriba.
- 2017 Museo de Bellas Artes de Asturias.
- 2013 Ayuntamiento de Pola de Siero.
- 2013 Ayuntamiento de Avilés.
- 2012 Fundación Murcia Futuro-Fundación Gabarrón, Murcia.
- 2012 Ayuntamiento de Luarca.
- 2009 Fundación Antonino y Cinia, Cerezales del Condado, León.
- 2009 Museo Evaristo Valle, Gijón.
- 2008 Parque Científico-Tecnológico de Gijón.
- 2007 Universidad Laboral, UNED, Gijón.
- 1999 Parque Municipal "San Antonio", Ayuntamiento de Candás.
- 1996 Templo Minume, Kobe, Japón.
- 1995 Parque Municipal de Kasama, Ayuntamiento de Kasama, Japón.

Tadanori



Nenrin
40 x 40 x 40 cm
Madera



División Celular II
15,3 x 19,8 x 25,2 cm
14,8 x 23,4 x 15,6 cm
Marmol de Carrara

En líneas generales, Yamaguchi establece un constante diálogo con el mundo que le rodea, así como con los materiales que trabaja. En este proceso, tanto el artista como la materia salen transformados. Los espectadores no permanecen ajenos a esta experiencia, sino que participan del intercambio al interactuar con las piezas, descubriendo nuevas realidades.

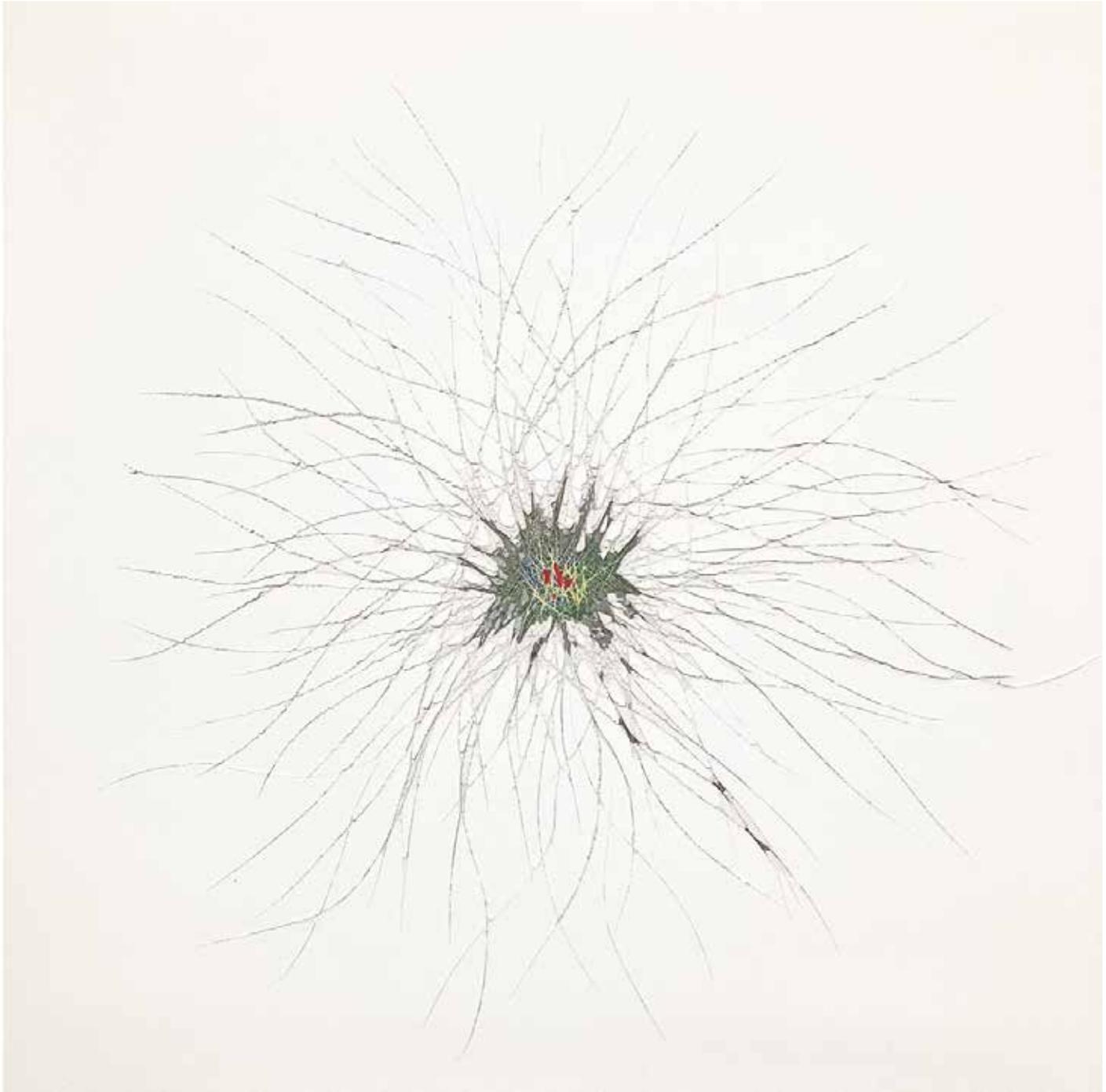
Muchas de sus obras resultan de trasladar directamente sus experiencias visuales y táctiles a la materia. Su práctica artística, su pensamiento analítico y todas sus percepciones confluyen en el concepto de hatsuru.

El hatsuru, término que demuestra cómo conceptos en principio antagónicos nunca deberían entenderse como opuestos sino como complementarios. Se aboga así por una convivencia de contrarios. Este es el caso de la estética japonesa y la escultura occidental, que se mezclan en su obra, rompiendo con la dicotomía Japón-España.

Para entender su producción y cómo establece estos diálogos con la naturaleza es importante conocer la metodología de aprendizaje japonesa en la que se formó como artista. En los talleres de cantería de Japón se espera del alumno la atenta observación del trabajo de su maestro y la réplica de su modelo de intervención. No se trata de imitar sino de desarrollar un estilo propio que tome como base la interpretación de los procesos, las técnicas y los debates estéticos ajenos. Durante los dos años y medio que permaneció en el taller de su maestro Nakayama, allí no solo aprendió a tallar la piedra, sino que también descubrió la importancia de la soledad durante el proceso creativo, así como a proyectarse hacia el interior para comprender sus propias inquietudes artísticas e intervenir en la materia.

Yamaguchi está convencido de que entre la acción de la mano y la reacción de la materia se genera un diálogo no verbal con las vibraciones de la piedra, el sonido que emite y el frío o el calor de cada elemento que siente en cada golpe. Por este motivo, rechaza la prohibición de "tocar" en sus exposiciones, permitiendo la exploración táctil de sus obras. Mediante el tacto, el espectador participa de ese intercambio de energías, recreando el proceso de trabajo del artista con su obra.

Tadanori



Aniquilación partícula
100 x 100 cm
Material Mixta

Contactos

Anthony Patrick (Inglaterra)	ccyapg@gmail.com
Carlos Pérez (Colombia)	carloslexico@gmail.com
Cécile Brillet (Francia)	tierraifuego@gmail.com
Diana Coanda (Rumania)	diana_coanda@yahoo.es
Eleana Luque (Perú)	eleanaluque.cuentas1@gmail.com
Eliza Southwood (RU)	es@elizasouthwood.com
Eva Boilley (Francia)	windcrafter@hotmail.com
Klara Konkoly-Thege (Bulgaria)	klarakonkolythege@gmail.com
Monica Dixon (EEUU)	monica@monicadixongallery.com
Nicolas Callaguay (EEUU)	ford.callaway@gmail.com
Sonja Mijajlovic (Montenegro)	sonia.mijajlovic@gmail.com
Tadanori (Japón)	tadaosaka@gmail.com





La Ribera



AYUNTAMIENTO
RIBERA DE ARRIBA
ASTURIAS